



APRESENTAMOS

## REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179

REINTERPRETADO EM LACA PRETA COM UMA CAIXA EM OURO ROSA

### PRINCIPAIS FATOS:

- **Excelência relojoeira:** Gyrotourbillon com 123 componentes, gaiola interna que gira 360° a cada 16 segundos, movimento periférico que gira uma vez por minuto
- **Fivela ajustável com mecanismo inovador de roda dupla:** fivela dobrável com 46 componentes, de quase 30 gramas, ajustável em 0,5 mm
- **Hybris Artística:** as placas e pontes decorativas, feitas de ouro rosa (18 quilates, 750/1000), são cortadas a laser para criar 200 cavidades, que são então laqueadas por um único artesão por relógio – uma arte dominada apenas por 3 artesãos na Manufatura

Criado inicialmente em 2023, o Reverso Hybris Artística Calibre 179 sintetiza a filosofia da coleção Hybris, unindo a excelência mecânica do icônico turbilhão de múltiplos eixos da Jaeger-LeCoultre com uma decoração artística intrincada e sofisticada realizada pelos artesãos da Manufatura. Em 2025, a Jaeger-LeCoultre apresenta uma nova interpretação do Reverso Hybris Artística Calibre 179 com mostradores pretos laqueados à mão na frente e no verso, complementados por uma caixa em ouro rosa. O novo relógio será produzido em uma edição limitada de 10 peças.

### ENGENHOSIDADE MECÂNICA: DOIS FUSOS HORÁRIOS E UM TURBILHÃO DE MÚLTIPLOS EIXOS

Criado em 1931, o Reverso foi projetado em resposta ao desafio lançado por oficiais militares que jogavam polo na Índia para criar um relógio que aguentasse os rigores do campo de polo. Com o surgimento de novas variações, masculinas e femininas, o Reverso logo transcendeu seu propósito esportivo original e se tornou um dos relógios de pulso mais reconhecidos do mundo. Na década de 1990, quando a Jaeger-LeCoultre introduziu altas complicações no Reverso, ela criou o movimento Duoface (patenteado em 1994), que exibe um fuso horário diferente em cada mostrador.

Além de incorporar o mecanismo Duoface, o Calibre 179 apresenta a quarta evolução do Gyrotourbillon, o icônico turbilhão de múltiplos eixos da Manufatura, desenvolvido especificamente para o Reverso. Uma gaiola interna em titânio ultraleve e um carro periférico montado em rolamentos de esferas giram perpendicularmente um ao outro em velocidades diferentes: a gaiola interna do turbilhão gira 360 graus a cada 16 segundos e o



movimento periférico gira uma vez por minuto. Uma espiral semiesférica e a forma distinta de âncora dupla do balanceiro Gyrolab são prova da busca por precisão e eficiência mecânica da Jaeger-LeCoultre. Suportado por um anel de rolamentos de esferas em vez de uma ponte convencional, o Gyrotourbillon voador parece estar flutuando no espaço entre os mostradores dianteiro e traseiro.

### **UMA NOVA PALETA DE CORES: APRESENTANDO AS HABILIDADES DOS ARTESÃOS DA MANUFATURA**

---

Com ecos das paletas monocromáticas do período Art Déco, a nova paleta de cores preta e cinza do Reverso Hybris Artistica Calibre 179 cria um rico contraste com a caixa, pontes e placas decorativas em ouro rosa 18 quilates (750/1000). Com seu movimento Duoface de dois lados, este Reverso oferece duas personalidades distintas.

No mostrador da frente, em uma sutil alusão aos padrões geométricos da Art Déco que determinaram o design original do Reverso, as placas decorativas e pontes apresentam uma treliça de linhas finas que combina com a cor da caixa em metal precioso. As linhas são na verdade sulcos ultrafinos do metal da placa do calibre em ouro rosa, que permaneceram quando a superfície foi trabalhada a laser para criar as 200 cavidades para conter a laca. As lacas preta e cinza foram habilmente aplicadas à mão entre os sulcos do metal para obter a riqueza de cores desejada e a profundidade exata; a superfície é então polida à mão para um acabamento brilhante perfeitamente nivelado com os sulcos.

No mostrador do verso, a laca preta destaca o anel esqueletizado de horas-minutos e suas pontes de suporte, enfatizando a estética vazada e contrastando com os tons quentes de vários componentes do movimento e a textura suave do microjateamento.

A decoração no mostrador do verso une tecnologia e tradição – com esqueletização a laser, biselamento manual e laca aplicada à mão – afirmando o profundo compromisso da Jaeger-LeCoultre com a tradição, ao mesmo tempo em que busca abordagens inovadoras para a arte e a ciência da relojoaria.

### **UM ÍCONE ATEMPORAL: UMA EXPRESSÃO PURA DO DESIGN ART DÉCO**

---

Instantaneamente reconhecível, a geometria retilínea e as proporções harmoniosas da caixa do Reverso guardam a complexidade do exclusivo mecanismo deslizante e giratório. O interior da base da caixa é decorado com um padrão de efeito de raios de sol profundamente gravado que irradia de um disco de laca preta. As fortes linhas Art Déco, enfatizadas pelos exclusivos godrons acima e abaixo do mostrador, fornecem um contraste perfeito para a intrincada decoração dos dois mostradores do Reverso Hybris Artistica Calibre 179.

Composto por 382 componentes, o Calibre 179 é altamente complexo, mas a caixa permanece elegante e confortável, com uma espessura total de apenas 13,63 mm. Fabricada em ouro rosa 18 quilates (750/1000) e de quase 30 gramas, a fivela dobrável ajustável e patenteada do Reverso Hybris Artistica Calibre 179 incorpora um sistema de roda dupla que permite microajustes com precisão de 0,5 mm.

Feito para conhecedores de arte e mecânica, o Reverso Hybris Artistica Calibre 179 é uma nobre expressão das 180 habilidades reunidas sob o mesmo teto na manufatura Jaeger-LeCoultre – uma notável colaboração entre relojoeiros e artesãos que estão no auge de suas habilidades.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

---

### REVERSO HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 179

**Caixa:** ouro rosa 18 quilates (750/1000)

**Medidas:** 51,2 x 31 mm x 13,63 mm de espessura

**Calibre:** Calibre Jaeger-LeCoultre 179 de corda manual

**Funções:** horas e minutos em ambos os mostradores; segundo fuso horário com indicador de 24 horas no mostrador do verso, Gyrotourbillon (visível nos mostradores da frente e do verso)

**Reserva de marcha:** 40 horas

**Mostrador na frente:** lacas preta e cinza

**Mostrador no verso:** esqueletizado; laca preta

**Estanqueidade:** 30 m

**Pulseira:** couro preto de crocodilo com forro em pequena escala; fivela dobrável ajustável em ouro rosa 18K (750/1000)

**Referência:** Q39424E3

edição limitada de 10 peças

---

### SOBRE A HYBRIS ARTISTICA

A palavra *hybris* (“excesso” em grego) incorpora a audácia, ultrapassando os limites da criatividade e da expertise para alcançar o extraordinário. Guiada por essa energia, a Jaeger-LeCoultre promoveu um verdadeiro laboratório de ideias, correspondendo ao híbrido das ambições de seus relojoeiros e artesãos. Dessa busca incessante por inovação surgiu a coleção Hybris Mechanica em 2003, dedicada às complicações mais complexas e revolucionárias, com 54 patentes registradas até o momento. Expandindo essa visão, em 2014 a Maison apresentou a coleção Hybris Artistica, um encontro entre a alta relojoaria e o auge do artesanato artístico. Dando vida aos 15 calibres excepcionais da Hybris Mechanica, a Hybris Artistica transforma o domínio técnico em uma forma de arte, enriquecendo cada relógio com o savoir-faire do ateliê Métiers Rares™. Fiel ao seu legado de invenção, a Manufatura funde técnicas ancestrais como guilhoché, micropintura, esmaltagem e gravura com complicações sofisticadas, alcançando uma rara alquimia de design, mecânica e arte. A Hybris Artistica é um exemplo da busca incessante da Jaeger-LeCoultre pela inovação, transformando relógios em verdadeiras obras de arte.

---

### SOBRE A JAEGER-LECOULTRE – O RELOJOEIRO DOS RELOJOEIROS

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade e inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua sede no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como The Watchmaker of Watchmakers™, ou o Relojoeiro dos Relojoeiros em português, a Manufatura expressa seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e a obtenção de mais de 430 patentes. Valendo-se de mais de 190 anos de savoir-faire acumulado, os relojoeiros de La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando os novos tempos. Com 180 talentos reunidos sob o



mesmo teto, a Manufatura cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica, beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.

---

[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)